

MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL  
**Budapesti Mérésügyi és Műszaki  
Biztonsági Hatóság**

1124 Budapest Németvölgyi út 37-39. Levélcím: 1535 Budapest, Pf. 919.

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R-01\*6027\*08\*0

Budapest 2010. 09. 10.



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

JÓVÁHÁGRÓL (APPROVAL GRANTED)

~~A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)~~

~~A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÜNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION~~

~~DEFINITELY DISCONTINUED)~~

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési Szám: **E7\*67R-01 6027.08**  
Approval No.

Kiterjesztés : **0**  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés**  
LPG component considered

**Tartály (Container of a type H 230 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex):**

**80% feltöltéknél-záró szelep (80 per cent stop valve)**

**Szintjelző (level indicator)**

**Nyomácsoló szelep (pressure relief valve (discharge valve))**

**Távvezérléű tápszelepremotely (remote controlled service valve with excess flow valve)**

**LPG tüzelőanyag szivattyú (with/without LPG fuel pump)**

**Multiszelep (multivalve, including the following accessories):**

**Gázbiztos ház (gas tight housing)**

**Üzemanyag-ellátó egység (power supply bushing (pump/actuators))**

**Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)**

**Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)**

**Elzáró szelep szűrővel (Shut off valve)**

**Visszaesapó szelep (Non return valve)**

**Gázcső túlnyomásvédelem szelep (Gas tube pressure relief valve)**

**Tápsatlakozó (Service coupling)**

**Hajlékony üzemanyag-vezeték (Flexible Hose)**

**Feltöltő egység (Remote filling unit)**

**Gázbefecskendező szerkezet, vagy fűvélka (Gas injection device or injector)**

**Tüzelőanyag-elosztó-vezeték (Fuel rail)**

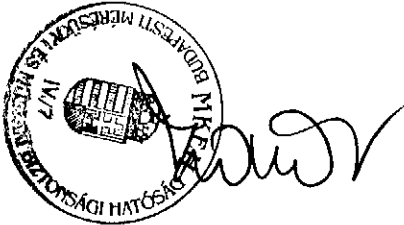
**Gázadagoló egység (Gas dosage unit)**

**Gázkeverő (Gas mixing piece)**

**Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)**

**Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure/Temperature sensor)**

**LPG szűrő (LPG filter unit)**

2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:**  
Trade name or mark: ELPIGAZ \* POLMOCON \* ELPIGAS
- Típus:** 230  
Type:
3. **Gyár neve és címe:**  
Manufacturer's name and address: ELPIGAZ Sp. z.o.o  
UL. SZYBOWCOWA 31/A  
80-298 GDANSK – POLAND
- assembly plant: ELPIGAZ Sp. z.o.o. D.P.Z. POLMOCON  
UL. J. KORCZAKA 11  
38-300 GORLICE – POLAND
4. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:**  
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: GGL KFT  
8000 SZEKESFEHERVAR  
FARKASVERMI út 85  
Hungary
5. **A berendezést engedélyezésre áadták:**  
Submitted for approval on: 2010. 07. 29.
6. **Az engedélyezéshez szükséges próbak elvégzésével megbízott műszaki hatóság.:**  
Technical service responsible for conducting approval tests: AEF Laboratórium  
1112 Budapest - Budaörsi út 45.  
Hungary
7. **Az előbbieken alapján megbízott hatóság/osztály által készített jegyzőkönyv kiadási időpontja:**  
Date of report issued by the service: 2010. 09. 07.
8. **A jegyzőkönyv száma:**  
Number of test report issued by that service: MKEH-6027-E-08
9. **Egedélyezés:**  
Approval Granted / ~~refused~~ / ~~extended~~ / ~~withdrawn~~ Megadott jóváhagyás
10. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):**  
Reason(s) of extension (if applicable) -
11. **Hely:**  
Place Magyarország Budapest
12. **Datum:**  
Date: 2010. 09. 10.
13. **Aláírás:**  
Signature: 
14. **Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**  
The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request. see index to type-approval report

**Annex 2B- Appendix 1**

**1. Container characteristics from the parent container (configuration 00) :**

- a. Trade name or mark: **ELPIGAZ**  
Including the other trade names or marks :  
**POLMOCON \* ELPIGAS**
- Shape : **TOROIDAL**
- b. Material : **EN 10120/96**
- c. Openings: **see drawing see calculations**
- d. Wall Thickness: **see drawing ZGT 565 – 630 E**  
**ZGT 565 – 720 F**
- e. Diameter: **N.A.**
- f. Height: **230 mm**
- g. External surface: **11372,92 cm<sup>2</sup>**
- h. Configuration of accessories fitted to container: **see table 1**

**Table 1**

No.	Item	Type	Approval No.	Extension No.
a	80 per cent stop valve			
b	Level indicator			
c	Pressure relieve valve			
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve			
e	Fuel pump			
f	Multivalve	<b>TOMASETTO AT . 02</b>	<b>E8 67 R01 3018</b>	<b>24</b>
g	Gas-tight housing	<b>ELPIGAZ</b>	<b>E8 67 R01 5462</b>	<b>00</b>
h	Power supply bushing			
i	Non return valve			
j	Pressure relief device			

**2. List of the container family:**

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

**Table 2**

No.	TYPE	Diameter [mm]	Capacity [l]	External surface [cm <sup>2</sup> ]	Configuration of accessories [codes] ( * )
1	230	565 – 600	44 – 55	8645,16 8600,47	00 – 30
2	230	630 – 670	56 – 66	9806,42 9935,68	00 – 30
3	230	680 - 720	63 – 78	10598,54- 11372,92	00 - 30

(\*) Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3.

**3. List of possible configurations of accessories fitted to the container:**

Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code:

**Table 3**

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
a	80 per cent stop valve	CEODEUX 070115 CEODEUX A 100 (070116) CEODEUX 070118 CEODEUX A 101	E8 67R-01 1328*03	01
a	80 per cent stop valve	OMB – B4	E4 67R-01 0216*00	02
b	Level indicator	CEODEUX EFS80L	E13 67R-01 0266*01	03
b	Level indicator	SCHRAMIFA Livello	E4 67R-01 93020*10	04
b	Level indicator	SRG (487 serie)	E4 67R-01 0038*02	05
c	Pressure relieve valve	ELPIGAZ - BLU	E8 67R-01 5083*00	06
c	Pressure relieve valve	CEODEUX A 144	E8 67R-01 5384*00	07
c	Pressure relieve valve	OMB	E4 67R-01 0217*00	08
c	Pressure relieve valve	ICOM – F07	E3 67R-01 56583*03	09
c	Pressure relieve valve	CEODEUX A 140 (070770) CEODEUX A 146	E2 67R-01 00010*00	10
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve	VALTEK – 71,72,74	E4 67R-01 0043*05	11
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve	CEODEUX 071305 – 071310	E8 67R-01 1330*03	12
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve	OMB – B3	E8 67R-01 4449*00	13
f	Multivalve	CEODEUX 070060 / 070067	E13 67R-01 0013*02	14
f	Multivalve	OMB - POLMOCON	E4 67R-01 0238*01	15
f	Multivalve	ELPIGAZ ORION	E8 67R-01 3794*00	16
f	Multivalve	ELPIGAZ ORION SUPER	E8 67R-01 3794*01	17
f	Multivalve	EMER MTV E67-01	E3 67R-01 58416*09	18
f	Multivalve	BIGAS MVF20	E8 67R-01 4561*00	19
f	Multivalve	LANDI RENZO L.R.R67	E13 67R-01 0144*01	20

No.	Accessories	Type		Approval No.	Configuration of accessories [codes]
f	Multivalve	LANDI SRL	MV01	E13 67R-01 0129*01	21
f	Multivalve	LONGAS	Longas	E20 67R-01 0530*00	22
f	Multivalve	LOVATO LOVTEC	MV305 LANDI A/B04	E4 67R-01 94004*14	23
f	Multivalve	MARINI		E6 67R-01 0006*00	24
f	Multivalve	MTM	EUROPA	E13 67R-01 0004*04	25
f	Multivalve	OMB	B1	E13 67R-01 0188*06	26
f	Multivalve	POLGAS		E20 67R-01 0512*00	27
f	Multivalve	ROMANO	MVR/2000 VSETF	E13 67R-01 0134*00	28
f	Multivalve	MANDINI	MCK 08	E7 67R-01 4245*08	29
f	Multivalve	TARTARINI	MV02	E13 67R-01 0192*02	30

**Index to type-approval**

Approval number:	E7*67R-01*6027*08*0
Trade name or mark:	<b>ELPIGAZ</b>
	including the following trade names or marks:
	<b>POLMOCON * ELPIGAS</b>
Type:	<b>230</b>
1. Test report:	<b>MKEH-6027-E-08</b>
2. Report of manufacturer:	Information document:
	Drawing: ZGT 565-630 E ZGT 565-720 F
3. Other documents annexed:	Calculations: Tank FEM report
4. Date of issue of initial type approval:	2010. 07. 29
5. Date of last issue of revised pages:	N.A.
6. Date of last extension:	N.A.